

**Сведения  
об участнике конкурса  
на замещение должности  
научно-педагогического работника \***

ФИО (полностью) Стоянова Радостина Стоянова  
Должность, доля ставки старший преподаватель (1,0 ст.)  
Кафедра (подразделение) Славянской филологии  
Дата объявления конкурса 26 декабря 2014 г.

1. Место работы в настоящее время (организация, должность)  
Санкт-Петербургский государственный университет, Кафедра славянской филологии, старший преподаватель
2. Ученая степень (с указанием научной специальности) кандидат филологических наук, спец. 10.02.01 Русский язык
3. Ученое звание \_\_\_\_\_
4. Стаж научно-педагогической работы 2 года 4 месяца
5. Общее количество опубликованных работ: всего 58, за последние 3 года 12
6. Научные, учебно-методические, (творческо-исполнительские) работы за последние 3 года или с момента последнего избрания по конкурсу.

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём в п. л.	Соавторы
1	2	3	4	5	6
<b>I. Научные труды</b>					
1	Към въпроса за средновековните преводи на "Постническите слова" на преподобния Исак Сирий Статья	Печ	XVII-XVIII Державинские чтения: Современные и исторические проблемы болгаристики и славистики: Материалы XLI Международной филологической конференции 26-31 марта 2012 г., Санкт-Петербург. Материалы XLII Международной филологической конференции 11-17		

\* Сведения, содержащиеся в пп. 1-17 настоящей анкеты публикуются на официальном сайте СПбГУ и представляются членам Ученого совета Факультета свободных искусств и наук (Ученого совета СПбГУ) в соответствии с п.3.3 Положения о конкурсе на замещение должностей профессорско-преподавательского состава СПбГУ от 06.07.2012 (с изменениями и дополнениями).

			марта 2013 г., Санкт-Петербург / СПбГУ. Филологический факультет. – СПб., 2013. – С. 93-96.		
2	Понятия "метод на обучение", "технология на обучението" и "информационни и комуникационни технологии" в съвременната методика на обучение по чужд език Статья	Печ	XVII-XVIII Державинские чтения: Современные и исторические проблемы болгаристики и славистики: Материалы XLI Международной филологической конференции 26-31 марта 2012 г., Санкт-Петербург. Материалы XLII Международной филологической конференции 11-17 марта 2013 г., Санкт-Петербург / СПбГУ. Филологический факультет. – СПб., 2013. – С. 67-84.		
3	Българистиката в Армения Статья	Печ	Българистика: Информационен бюлетин №27, 2013. –с. 47-60.		
4	Маргарит Терзян - преводач и популяризатор на българска художествена литература в Република Армения Статья	Печ	Българистика: Информационен бюлетин №27, 2013. –с. 61-63.		
5	Рецепция на "Лествицата" на св.Йоан Лествичник в славянската културна традиция Статья	Печ	XVII-XVIII Державинские чтения: Современные и исторические проблемы болгаристики и славистики: Материалы XLI Международной филологической конференции 26-31 марта 2012 г., Санкт-Петербург. Материалы XLII Международной филологической конференции 11-17 марта 2013 г., Санкт-Петербург / СПбГУ. Филологический факультет. – СПб., 2013. – С. 84-93.		

6	К вопросу о средневековых переводах «Слов постнических» преподобного Исаака Сирина. Тезисы	Эл	Тезисы секционных докладов XLII Международной филологической конференции, Санкт-Петербургский государственный университет, 11-16 марта 2013 г. // <a href="http://phil.spbu.ru/nauka/konferencii/konferencii-2012-2013-gg/tezisy-tezisy-dokladov-xlii-mezhdunarodnoi-filologicheskoi-konferencii">http://phil.spbu.ru/nauka/konferencii/konferencii-2012-2013-gg/tezisy-tezisy-dokladov-xlii-mezhdunarodnoi-filologicheskoi-konferencii</a>		
7	Лингвистические наблюдения над двумя славянскими версиями «Слов постнических» Исаака Сирина Тезисы	Эл	XLIII Международная филологическая научная конференция, Санкт-Петербургский государственный университет, 11-16 марта 2014 г. // <a href="http://www.conference-spbu.ru/conference/13/reports/1212/">http://www.conference-spbu.ru/conference/13/reports/1212/</a>		
8	Исак Сирина – духовен писател, аскет и философ на източната църква	Печ	XIX Державинские чтения: Современные и исторические проблемы болгаристики и славистики: Материалы „XLIII Международной филологической конференции”, 11-15 марта 2014 г., Санкт-Петербург / СПбГУ. Филологический факультет. – СПб., 2014. – С 55-61.		
9	Some Issues of Vocabulary Teaching of Bulgarian as a Foreign Language	Эл	International Conference on Education, Language, Art and Intercultural Communication (ICELAIC 2014), May 5-7, 2014, in Zhengzhou, Henan, China.  Atlantis Press. This article is distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License,		

			which permits non-commercial use, distribution and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited. http://www.atlantispress.com/php/pub.php?publication=icelaic-14 doi:10.2991/icelaic-14.2014.109 ISBN 978-94-6252-013-4		
<b>II. Учебно-методические работы</b>					
1.	Стоянова Р. С. Българско-руско-арменско-английски речник. <b>Словарь</b>	Печ	София: Издателство "Богиянна", 2012, 184 с. ISBN: 9789546761040		
2.	Стоянова Р. С. Български речев етикет (с еквиваленти на фразите на руски, арменски и английски език) <b>Учебное пособие</b>	Печ	София: Издателство "Богиянна", 2012, 35 с. ISBN: 9799546761057		
3.	Р. Стоянова и др. Съвременни методи и информационно-комуникационни технологии в обучението по чужд език. <b>Коллективна монография</b>	Печ	София: Издателство "Богиянна", 2012. – 250 с. ISBN: 9789546761064		Димитрова Г. и др.

7. Наиболее значимые работы за предшествующие годы (указываются по усмотрению претендента)

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём в п. л.	Соавторы
1	2	3	4	5	6
<b>I. Научные труды</b>					
1.	Болгаристика в Ереванском государственном университете	Печ	Материалы Международной конференции «Армения – Болгария: прошлое, настоящее, будущее» (26 сентября – 1 октября 2008 г.), Ереван, 2009, 67–73.		
2.	Асистемность в аспекте система – норма – узус (на материале некоторых наблюдений над устным научным монологом)	Печ	Лингвистические исследования: сборник статей. Ереван: Изд-во «Эдит Принт», 2011, 142–161.		
3	Асистемность в сфере отхода от синтаксической схемы высказывания в условиях сегментации устного	Печ	Славистика в Грузии. 2007, 125–130.		

	монологического текста					
4	Асистемные явления в сфере лексических средств (на материале устного научного текста)			Сборник научных трудов (III Всероссийская школа-семинар «Актуальные проблемы русского языка и культуры речи», 20–21 октября 2004г., Иваново), Иваново, 2005, 145–152.		
5	Понятие языковой аномалии в современной лингвистике			Материалы научной конференции «Глобализация в современном мире», Ереван, 2006, 148–158		
6	Заимствани и интернационални икономически термини в български, руски и унгарски език.	Печ		Международна научна конференция «Междуетнически контакти. Изток – Запад – интеркултурна комуникация» (24–26 септември 2004), Шумен, 147–176.		
7	Асистемность, корректируемая при реализации речевых построений (на материале устного научного текста)	Печ		Сборник научных трудов «Динамика языковых процессов: история и современность к 75-летию со дня рождения профессора Пенки Филковой», С.: Херон Прес ООД, 2004, 283–300.		
8	Фактор количества в сфере организации смысловой структуры устного монологического текста на темы науки. – В:	Печ		Русское слово в мировой культуре. Материалы X Конгресса МАПРЯЛ. Санкт-Петербург, 30 июня – 5 июля 2003 г. Русский текст и русский дискурс сегодня. – СПб., 2003, 233–240.		
<b>II. Учебно-методические работы</b>						
1.	Български приказки / Съставителство, ръководство на превода и приложение Р. Стоянова. Составителство, руководство перевода и приложение Стоянова Р. Сборник студенческих переводов «Болгарские сказки»	Печ		Ереван: Лингва, 2009, 99 с. (на армянском языке)		

8. Количество публикаций в журналах, входящих в наукометрические базы (за последние 3 года): Scopus \_\_\_\_\_; Web of Science \_\_\_\_\_.

9. Индекс Хирша по Scopus/Web of Science: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

10. Сведения об опыте научного руководства за последние 3 года:

ВКР бакалавров \_ 2\_; ВКР специалистов \_\_ - \_\_\_\_; магистерских диссертаций \_\_ - \_\_; выпускников аспирантуры \_\_ - \_\_ (в т.ч. защитившихся в срок \_\_\_\_\_).

11. Сведения об аспирантах и соискателях, защитивших диссертации под научным руководством претендента

12. Сведения об опыте учебно-методической работы за последние 3 года:

Число разработанных и реализованных курсов 5; число учебников и учебных пособий, прошедших редакционно-издательскую обработку\_\_ - \_\_\_\_.

13. Сведения о выигранных за последние три года грантов российских и зарубежных фондов на выполнение научных исследований с указанием названия и объема финансирования каждого гранта и проектов СПбГУ (Мероприятия 1, 2, 3):

14. Сведения об экспертной деятельности (членство в диссертационных советах, Экспертном совете ВАК, научно-технических советах РАН, иных советах) -

---

15. Сведения о членстве в редколлегиях научных журналов, оргкомитетах научных конференций -

---

16. Сведения о почетных и академических званиях, международных, государственных, академических и иных премиях, победах в международных и всероссийских конкурсах -

---

17. Иные сведения о научно-педагогической/ творческо-исполнительской деятельности (по усмотрению претендента) \_\_\_\_\_

---